



noken
PORCELANOSA BATHROOMS

Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93
e-mail: noken@noken.com · www.noken.com

SMART ECO

Este es un termostato electrónico para el control automático de los seca-toallas eléctricos.
ADVERTENCIA: Este aparato solo esta destinado al secado de toallas húmedas.

This is an electronic thermostat for the automatic control of electric towel radiators.
WARNING: This appliance is intended only for drying wet towels.

Cet est un thermostat électronique pour la commande de sèche-serviettes électriques.
AVERTISEMENT: Cet appareil est uniquement conçu, au séchage de serviettes mouillées

Este dispositivo é um termostato eletrônico para o controlo automático de toalheiros radiadores.
AVISO: Este aparelho destina-se apenas à secagem toalhas úmidas.

Это электронный термостат для автоматического управления электрическими полотенцесушителями

Este es un producto certificado:
 This is a certified product:
 Cest est un produit certifié:
 Este produto possui certificação:
 Это сертифицированный продукт:



Este producto cumple con las siguientes normas:

-Eco-diseño, Directiva para productos que consumen energía, 2005/32/EC (<0,5W)
 -EN 60335-1:2012+A11:2014
 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008
 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008
 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

This is compliant with the following standards:

-Eco-design Directive for Energy-using Products, 2005/32/EC (<0,5W)
 -EN 60335-1:2012+A11:2014
 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008
 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008
 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Cet est conforme aux directives suivantes:

-Directive Écoconception pour les appareils consommateurs d'énergie, 2005/32/CE (<0,5W)
 -EN 60335-1:2012+A11:2014
 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008
 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008
 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Este produto cumpre as normas seguintes:

-Diretiva de conceção ecológica dos produtos consumidores de energia (2005/32/CE) (<0,5 W)
 -EN 60335-1:2012+A11:2014
 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008
 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008
 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Продукт соответствует следующим стандартам:

-Директива по эко-дизайну для энергосберегающих продуктов,, 2005/32/EC (<0,5W)
 -EN 60335-1:2012+A11:2014
 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012
 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008
 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008
 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008



Modos de operación: Calentamiento continuo, Stand-by, Boost, Timer12, Timer24

- Modo "Calentamiento continuo": el control electrónico activa el elemento calefactor y se mantiene activo hasta que el usuario decide ajustar el dispositivo al modo "Standby".
- Modo "Boost": el termostato alimenta el elemento calefactor a la máxima potencia, durante 2 hs. Al final de las 2 hs, el control vuelve de nuevo al modo "Standby".
- Modos "Timer12" y "Timer24": el control electrónico active la función "Boost" por 2 hs. Una vez finalizadas, el control entra en "Standby" durante o bien 10 o 22 hs (el usuario tiene la posibilidad de preajustarlo), después de ello el termostato repite la función "Boost" durante 2 hs. Esta secuencia se repite sin fin.
- Modo "Standby": activando esta función, el dispositivo entra en "Standby" y el elemento calefactor se desactiva.

Operative modes: Continuous-Heating, Stand-by, Boost, Timer12, Timer24

- "Continuous-Heating": the electronic control activates the heating element and remains active until the user decides to set the device in "Stand-by" mode.
- "Boost" mode: the thermostat feeds the heating element at the maximal power for two hours. At the end of the two hours, the control goes back into the "Stand-by" mode.
- "Timer12" and "Timer 24" mode: the electronic control activates the "Boost" function for two hours. At the end of the two hours the control enters into "Stand-by" mode for either 10 or 22 hours (the user has the possibility to preset it), after which the thermostat repeats the function "Boost" for two hours. This sequence is repeated cyclically.
- "Stand-by" mode: by activating this function, the device goes in stand-by, the heating element is deactivated.

Modos de fonctionnement: Chauffage continu, Veille, Boost, Timer12 et Timer24

- "Chauffage continu": la commande électronique active l'élément chauffant et reste active jusqu'à ce que l'utilisateur règle l'appareil en mode "Veille".
- Mode "Boost": le thermostat active l'élément chauffant à la puissance maximale pendant deux heures. Une fois les deux heures écoulées, la commande revient en mode "Veille".
- Modes "Timer12" et "Timer24" : la commande électronique active la fonction "Boost" pendant deux heures. Une fois les deux heures écoulées, la commande passe en mode "Veille" pendant 10 heures ou 22 heures (durée pré-réglable par l'utilisateur), après quoi le thermostat répète la fonction "Boost" pendant 2 heures. Cette séquence se répète cycliquement.
- Mode "Veille": quand cette fonction est activée, l'appareil se met en veille et l'élément chauffant est désactivé.

Modos de funcionamento: Continuous-Heating, Stand-by, Boost, Timer12, Timer24

- "Aquecimento continuo": o controlador eletrônico ativa o elemento de aquecimento, permanecendo este ativo até que o utilizador decida ajustar o dispositivo no modo "Standby".
- Modo "Boost": o termostato alimenta o elemento de aquecimento à máxima potência durante 2 horas. Decorridas estas 2 horas, o controlador retorna ao modo "Standby". Modo "Timer": o sistema de controlo entra no modo "Boost" durante 2 horas; em seguida, volta ao modo "Comfort" por 22 ou 10 horas (período configurável pelo utilizador) e depois entra novamente em modo "Boost" durante 2 horas. Esta sequência repete-se indefinidamente.
- Modos "Timer12" e "Timer24": o controlador eletrônico ativa a função "Boost" durante 2 horas. Decorrido este período, o controlador entra em "Standby" durante 10 ou 22 horas (o utilizador pode proceder ao seu pré-ajuste); findo este período, o termostato repete a função "Boost" durante 2 horas. Esta sequência repete-se indefinidamente.
- Modo "Standby": com a ativação desta função, o dispositivo entra em "Standby" e o elemento de aquecimento é desativado.

Оперативные режимы: непрерывное нагревание, режим ожидания, режим ускорения(Boost), таймер12, таймер24

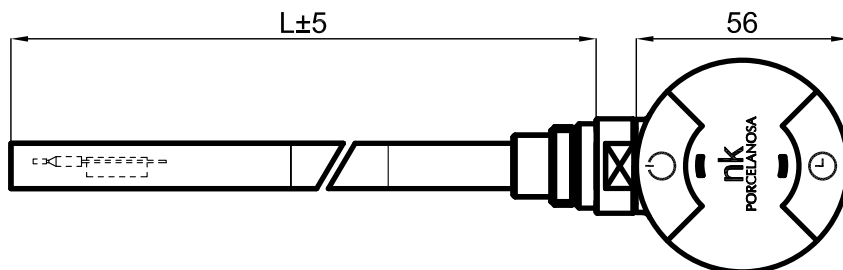
Режим "Непрерывное нагревание": электронное управление активирует нагревательный элемент и он остается активным до тех пор, пока пользователь не решит установить устройство в режим ожидания.

- Режим "Boost": терmostат использует нагревательный элемент при максимальной мощности в течение двух часов. По истечении двух часов, устройство возвращается в режим «Stand-by».
- Режим "Timer12" и "Timer 24": электронное управление активирует режим «Boost» в течение двух часов. По истечении двух часов управление переходит в режим «Stand-by» в течение 10 или 22 часов (у пользователя есть возможность его предустановить), после чего терmostат повторяет функцию «Boost» в течение двух часов. Эта последовательность повторяется циклически.
- Режим "Stand-by": при активации этой функции, устройство переходит в режим ожидания, нагревательный элемент отключается.



| | |
|---|--|
| Producto | Control electrónico de seca-toallas |
| Aplicaciones | Radiadores seca-toallas |
| Clase de aislamiento | Clase I, Clase II |
| Nivel IP | IP44 |
| Temperatura de operación | -10°C ÷ 40°C |
| Potencia máxima | Ver tabla abajo |
| Voltaje | 230VAC 50Hz |
| Medidas | Ver figura abajo |
| Garantía | 2 years / 2 años |
| Normas aplicables | -EN 60335-1:2012+A11:2014 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| Marcado | CE |
| Caja | ABS-VO |
| Directiva medioambiental | WEEE, RoHS |
| Modos de operación | Calentamiento continuo, Boost2h, Timer12h, Timer24h, Stand-by |
| Indicadores del estado del termostato | Boost/Timer led (rojo, verde, ambar) On/off led (rojo), |
| Conexión a la red | 3 cables (neutro, fase, tierra); longitud 120cm, enchufe italiano: longitud 120cm, enchufe suizo: longitud 120cm, enchufe UK: longitud 120cm, enchufe Schuko: longitud 120cm; 2 Cables (neutro, fase) |
| Colores disponibles | Blanco (RAL 9016); Cromo |
| Temperatura máxima del fusible termico | 152°C |

| Potencia | (W) | 100 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 750 | 800 | 900 | 1000 |
|--------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L (resistencia) class II | (mm) | 350 | 350 | 350 | 350 | 370 | 410 | 465 | 520 | 560 | 600 | 670 | 730 |
| L (resistencia) class I | (mm) | 350 | 350 | 370 | 370 | 430 | 450 | 560 | 630 | 700 | 700 | 760 | 830 |



ATENCIÓN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Desconectar la corriente antes de proceder a la instalación

Conservar debidamente la presente hoja de instrucciones y leerla atentamente antes de utilizar el dispositivo:

- Este dispositivo se ha diseñado para el uso exclusivo en un radiador seca-toallas
- El termostato está diseñado para calentar el líquido contenido dentro del seca-toallas en combinación con un elemento calefactor. Se prohíbe cualquier otro uso.
- Antes de usarlo, asegurarse que la línea de voltaje es la misma que el especificado para el dispositivo (ver el apartado de características técnicas)
- Usar solo elementos calefactores compatibles con el tipo de seca-toallas
- Desconectar la corriente eléctrica siempre antes de operaciones de limpieza o de mantenimiento.
- En caso de haber daños en el cable de corriente, desconectar el dispositivo y no manipularlo. Los cables dañados solo pueden ser reemplazados por el fabricante o un servicio de asistencia técnica autorizado. En caso de no seguir estas reglas podría comprometer la seguridad del sistema e invalidar la garantía.
- Guardar y transportar el elemento calefactor exclusivamente en su caja de protección.
- El reemplazo del elemento calefactor solo puede ser efectuado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Niños menores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, solo pueden usar el dispositivo bajo supervisión. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario, no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.

Guía de montaje. (Solo para el instalador)

**Desconectar el dispositivo de la corriente eléctrica antes de comenzar
Proteger el dispositivo con un RCD de 30mA**

- 1) Insertar el elemento calefactor en el orificio roscado de la parte inferior del radiador
- 2) Fijar bien la Resistencia eléctrica al cuerpo del radiador seca-toallas con una llave fija de 22mm
- 3) El “roscado especial” asegura un montaje seguro y eventualmente permite una ligera torsión suplementaria para poder alinear el termostato con el radiador.
- 4) Ladear el radiador como en la figura 3, asegurándose que el orificio abierto en el radiador está localizado en la parte más alta. **ATENCIÓN: No apoyar el radiador sobre el elemento calefactor!**
- 5) Llenar el radiador con el líquido específico (glicol)
- 6) Poner el radiador de nuevo en posición vertical y ver el nivel de líquido en el interior (fig. 4)
- 7) Asegurarse de que el elemento calefactor está bien roscado al radiador (no hay fugas de líquido)
- 8) Conectar el dispositivo a la toma de corriente y comenzar a calentar (la parte de arriba del radiador debe permanecer abierta, es decir, el purgador)
- 9) Ajustar a la temperatura máxima y revisar el nivel de líquido en el interior. Debido a la expansión térmica el líquido podría salir y derramarse sobre el radiador.
- 10) Quitar el exceso de líquido (tener cuidado para evitar quemaduras), para que no se moje el termostato y evitar que el líquido alcance el borde. Cuando el nivel de líquido deje de subir, esperar 5 minutos más y dejar de calentar.
- 11) Si es necesario, volcar un poco el radiador antes que el líquido se enfríe (mantener revisada la temperatura del líquido interior en todo momento).
- 12) Cerrar la parte superior del radiador con el tapón y el purgador asegurándose que son estancos.
- 13) Fijar el radiador seca-toallas a la pared.
- 14) Conectar el termostato a la corriente. Para los modelos sin enchufe, es necesario instalar el interruptor omnipolar adecuado, asegurando que haya una desconexión completa en caso de sobretensión de categoría III (ello quiere decir un interruptor con al menos 3mm de separación entre contactos abiertos).



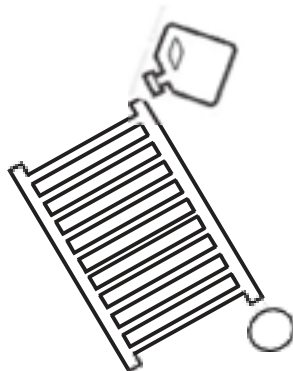
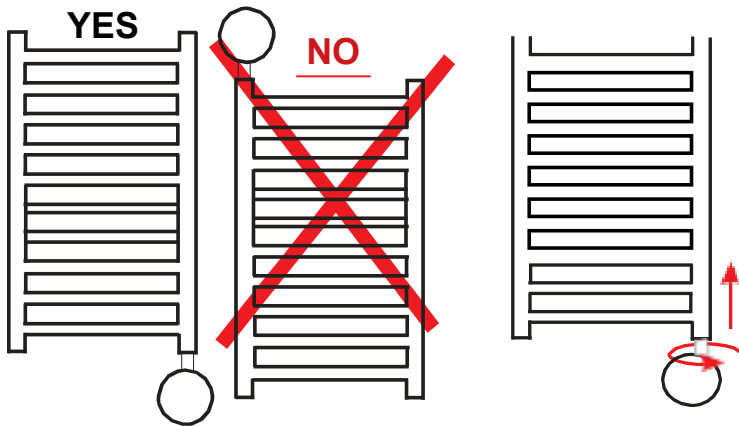


FIG. 3

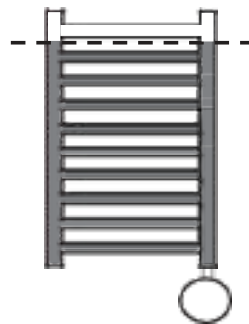
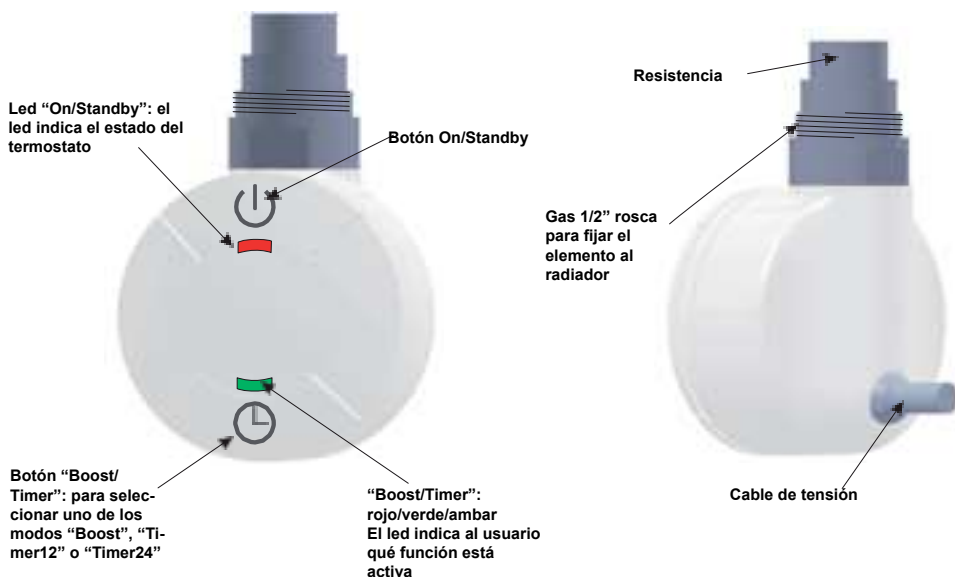


FIG. 4

Accesorio (racord en “T”): Para utilizar el dispositivo en instalación mixta, conectar el racord en “T” al radiador, insertar la Resistencia con el termostato por el orificio inferior, y unir la tubería de retorno del agua caliente en el otro orificio lateral.

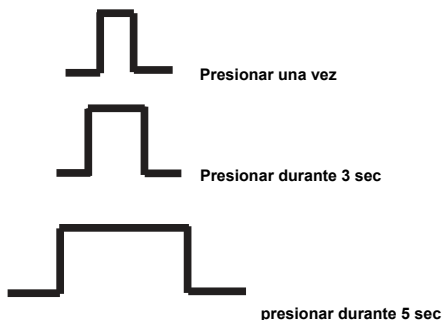
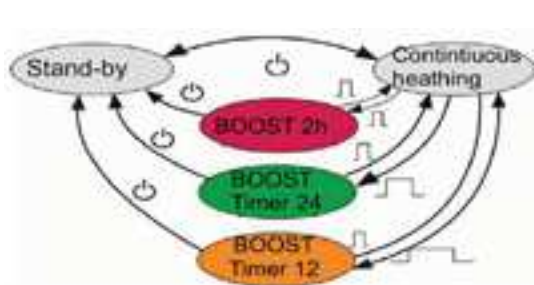


Guía de usuario



| | |
|---------------|---------------------------|
| LED apagado | Modo Stand-By |
| LED rojo fijo | El termostato esta activo |

Diagrama de funciones



Presionar el botón [On/Standby] para conectar el dispositivo o para activar el modo “Stand-by” ; durante el modo “Stand-by”, todos los leds están apagados.

NOTA: Cuando el dispositivo entra en modo “Stand-by”, suena “beep” dos veces por 0,5 segundos. Cuando el dispositivo está conectado en modo “On” (ej. Está conectado), suena “beep” una vez por 1 segundo.

Modo de “calentamiento continuo”: es posible activar esta función con el botón [ON/Standby], el elemento calefactor se activa y permanece así (calentando el radiador) hasta que la función se desactiva con el botón [ON/Stand-by]. En este modo es posible activar las funciones “Boost”, “Timer12” e “Timer24”.

Nota: la temperatura máxima alcanzable depende de la potencia de la resistencia (ver las especificaciones técnicas).

Nota: por motivos de seguridad la temperatura será regulada a una temperatura de seguridad para evitar un sobrecalentamiento, dependiendo de la potencia de la resistencia.

Modo “Boost”: Presionar el botón [Boost/Timer] para activar este modo operativo.

Este modo activa el elemento calefactor a la máxima potencia por 2 hs

Para salir del modo “Boost” presionar el botón [Boost/Timer]



Indicación modo “Boost”: el led “Boost/Timer” tiene color rojo y parpadea

Modo “Timer24”: Presionar el botón [Boost/Timer] por 3 segundos para activar este modo.

El Sistema de control activa el modo “Boost” mode por 2 horas, tras ello vuelve al modo “Stand-by” y después de 22hs el modo “Boost” se active de nuevo por 2hs. Esta secuencia se activa sinfin.

Para salir del modo “Timer24” presionar el botón [Boost/Timer]

NOTA: Durante el primer ciclo la duración del modo “Stand-by” es de 21 hs



“Timer24” indicación durante 2hs “Boost”: Led “Boost/Timer” parpadeando en verde



Durante 22hs “Stand-by”: “Boost/Timer” en color verde fijo

Modo “Timer12”: Presionar el botón [Boost/Timer] por más de 5 segundos para activarla.

El sistema de control activa el modo “Boost” por 2 horas, tras ello regresa al modo “Stand-by” y tras 10 horas el modo “Boost” se conecta de nuevo por 2 hs. Esta secuencia se repite sinfin

NOTA: Durante el primer ciclo la duración del modo “Stand-by” es de 9 hs



Modo Timer12 (boost 2h): Led Boost/Timer en ambar que parpadea



Modo “Stand-by” (10h): luz fija ambar del led Boost/Timer

Nota: Por motivos de seguridad la temperatura es regulada hasta una temperatura de seguridad para evitar un

Resumen funcionamiento led “Boost/Timer”:

| | |
|-----------------------|--|
| Parpadeo rojo | Boost activo. El elemento calefactor se activa por 120 min |
| Parpadeo verde | Boost activo (Timer24). El elemento calefactor se activa por 120 min |
| Verde fijo | Regreso al modo “Standby” por 22hs |
| Parpadeo ambar | Boost activo (Timer12). El elemento calefactor se active por 120 minutos |
| Ambar fijo | Regreso al modo “stand-by” por 10 hs” |

Notas:

En caso de interrupción del suministro eléctrico el termostato se queda en modo “calentamiento continuo”, con la excepción de los modos: “Boost2h”, “Timer12h”, “Timer24h”, de los que el termostato regresa a “Stand-by”

Reparaciones llevadas a cabo por personal no autorizado invalidan la garantía.

El fabricante/vendedor se reserva el derecho a realizar cualquier cambio en el producto descrito en este manual, en cualquier momento, y sin previo aviso.



DESECHADO:

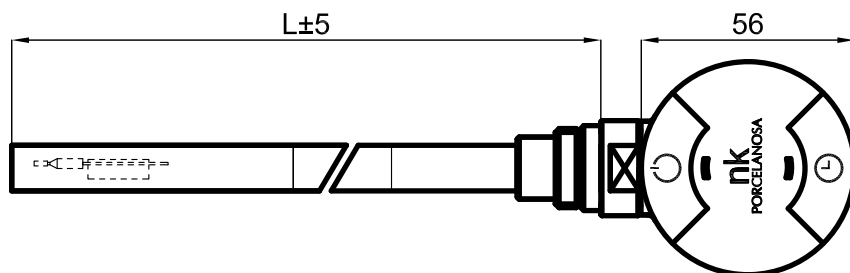
Este producto no debe tratarse como desechos comunes del hogar. Se debe eliminar en los lugares de recogida adecuados. En caso de reemplazo se debe devolver al vendedor.

Los tratamientos adecuados al final del ciclo de vida de este producto conservarán el medio ambiente y reducirán el consumo de recursos de la naturaleza.

Este símbolo aplicado al presente producto indica la obligación de llevarlo a un lugar de recogida de residuos apropiado, con objeto de desecharlo de acuerdo a las directivas 2002/96 / CE (RAEE- WEEE).

| | |
|--|---|
| Product | Electronic control for towel radiators |
| Applications | Towel radiators |
| Insulation class | Class I, Class II |
| IP level | IP44 |
| Operational temperature | -10°C ÷ 40°C |
| Maximal power | See table below |
| Supply voltage | 230VAC 50Hz |
| Size | See figure below |
| Warranty | 2 years / 2 años |
| Standards | -EN 60335-1:2012+A11:2014 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| Approval mark | CE |
| Case | ABS-VO |
| Environmental directive | WEEE, RoHS |
| Operative modes | Comfort, Boost2h, Timer12h, Timer24h, Antifreeze/Standby, Key- lock. |
| Thermostat status indicators | Boost/Timer LED (red/green/amber) Comfort Bar with 6 LEDs: 1 blue, 1 green, 2 yellows, 2 reds |
| Connection to mains | 3 Cables (neutral, line, earth); Length 120cm; Italian plug: length 120cm; Swiss plug: length 120cm; UK plug: length 120cm; Schuko plug: length 120cm; 2 Cables (neutral, line);. |
| Available colours | White (RAL 9016); Chrome. |
| Maximal temperature of the thermal fuse | 152°C |

| Power | (W) | 100 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 750 | 800 | 900 | 1000 |
|------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L (heating element) class II | (mm) | 350 | 350 | 350 | 350 | 370 | 410 | 465 | 520 | 560 | 600 | 670 | 730 |
| L (heating element) class I | (mm) | 350 | 350 | 370 | 370 | 430 | 450 | 560 | 630 | 700 | 700 | 760 | 830 |



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
Disconnect power supply before proceeding with installation

Preserve with care the present instruction sheet and read carefully before using the device.

- The present device has been designed for exclusive use on a towel radiator.
- The thermostat is designed for heating the liquid contained inside a towel radiator in combination with a heating element. Any other use is forbidden.
- Before using, carefully ensure that the line voltage is the same as that specified for the device (see technical specifications).
- Only use heating elements compatible with the type of used towel radiator.
- Disconnect power supply before cleaning or before performing maintenance of the product.
- In case of damage of the power supply cable shut down the device and do not tamper with it. The damaged power supply cables can be replaced exclusively by the manufacturer or by an authorized service center. Failure to comply with the above rules could lead to compromised system safety and void the warranty.
- Store and transport the heating element exclusively in the protecting packaging.
- Replacement of the heating element can be done exclusively by the product manufacturer.
- Children aged under 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental abilities, can use the device only under supervision. Children should not play with the device.
- Cleaning and maintenance meant to be carried out by the user should not be done by children without supervision.

Installation Guide. (To be used by installer only)

**Disconnect the device from power supply before proceeding with installation.
Protect the device with a 30mA RCD circuit breaker**

- 1) Insert the heating element in the threaded opening located on the bottom part of the radiator.
- 2) Securely fasten the electric resistance to the body of the towel radiator with a 22mm wrench.
- 3) The special sheath ensures a secure mounting and eventually allows a slight supplemental torsion to perfectly align the thermostat with the radiator.
- 4) Tilt the radiator as in fig. 3, making sure that the opening on top of the radiator is located on the highest side. **WARNING.** Do not lean the radiator on the electronic control!
- 5) Fill the radiator with the specific liquid.
Llenar el radiador con el liquido específico (glicol)
- 6) Put the radiator back in vertical position and check the internal level of the liquid (fig. 4).
- 7) Ensure a proper fastening of the heating element in the radiator.
- 8) Connect the device to mains and start heating (the top opening of the radiator must remain open!).
- 9) Set the maximal temperature and check the level of the internal liquid. Due to thermal expansion the liquid could brim over the radiator.
- 10) Remove the exceeding liquid (be careful to avoid burns!) in order to keep the thermostat dry and avoid the liquid reaching the border. When the level of the liquid stops growing wait for additional 5 minutes then stop heating.
- 11) If necessary, top up the radiator before the liquid cools down (keep the temperature of the internal liquid checked all the time).
- 12) Close the top opening of the radiator with the appropriate cap.
- 13) Hook the radiator to the wall.
- 14) Connect the device to the mains. For models having no plug it is necessary to install a suitable omnipolar disconnection switch ensuring complete disconnection in case of category III overvoltage (that means a switch with at least 3 mm of space between open contacts).



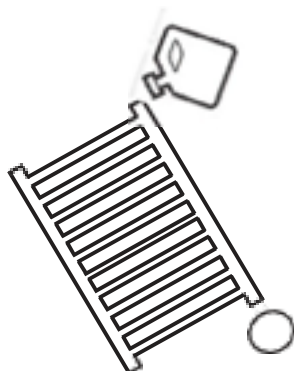
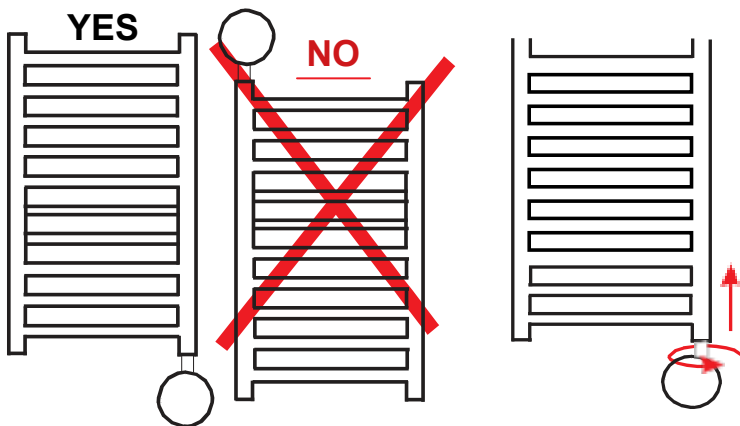


FIG. 3

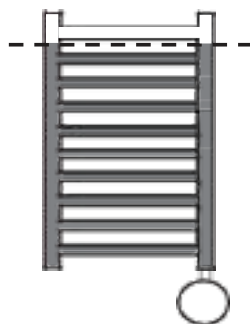
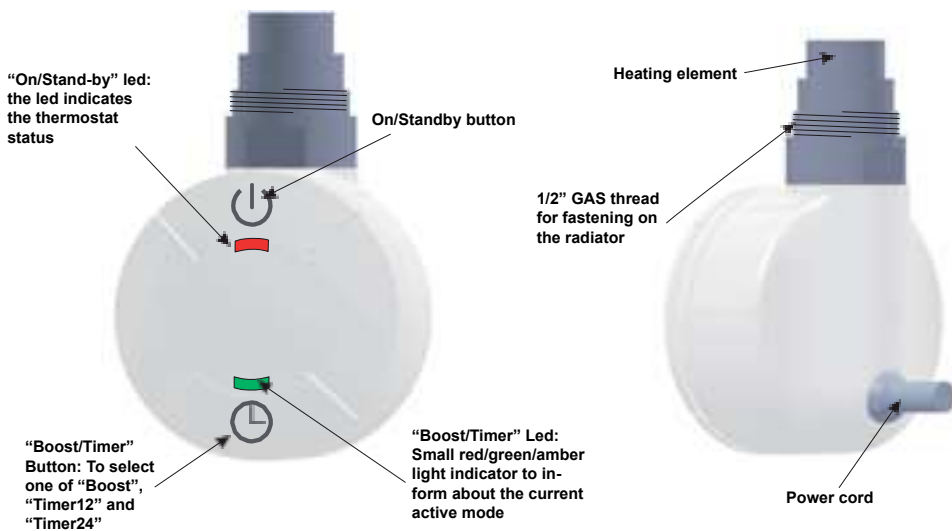


FIG. 4

Accessory: To allow a mixed usage of the SMART device, connect the T-piece to the towel radiator, insert the SMART device into the vertical manifold of the T- piece and connect the return line of the heating circuit to the orthogonal connector of the T-piece

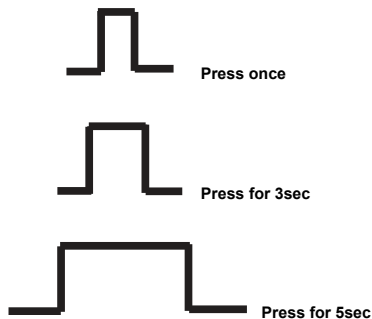
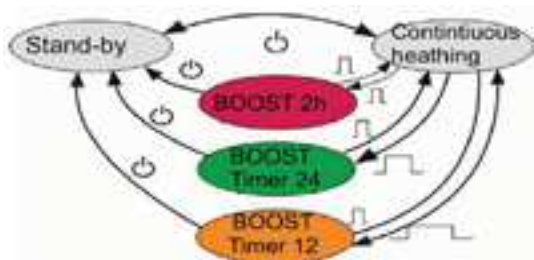


User Guide



| | |
|-------------|--------------------------|
| LED off | Stand-By mode |
| Red lit LED | The thermostat is active |

Functional diagram



Press the [On/Stand-by] button to power on the device or to activate the “Stand-by” mode; during the “Stand-by” mode, all led are off.

NOTE: When the device enters the “Stand-by” mode, it beeps twice for 0,5 seconds. When the device is switched to “On” mode (i.e. it is switched on), it beeps once for 1sec.

“Continuous-heating” mode: it is possible to activate this function through the [ON/Stand-by] button, the heating element is activated and remains active (hence heating the towel radiator) until the function is deactivated through the [ON/Stand-by] button. From this mode it is possible to activate the functions: “Boost”, “Timer12” e “Timer24”.

Note: the maximal reachable temperature depends on the power of resistance (see technical specifications). Note: For safety reasons the temperature will be regulated to a safe temperature to avoid excessive overheating, depending on the power of the resistance

“Boost” mode: Press the [Boost/Timer] button to activate this operative mode. This mode activates the heating element to the maximum power for 2hrs.

To exit the “Boost” mode press the [Boost/timer] button.



“Boost” mode indication: “Boost/Timer” LED has red color and it blinks

“Timer24” mode: Press the [Boost/Timer] button for 3 seconds to activate this mode.

The control system activates the “Boost” mode for 2 hours, after that it returns into “Stand-by” mode and after 22 hours the “Boost” mode is started again for 2 hours. This sequence will repeat endlessly.

To exit the “Timer24” mode press the [Boost/Timer] button.

NOTE: During the first cycle the duration of the “Stand-by” mode is of 21 hours



“Timer24” indication during 2hrs “Boost”: “Boost/Timer” LED blinking green



During 22hrs “Stand-by”: “Boost/Timer” LED permanent green

“Timer12” mode: Press the [Boost/Timer] button for more than 5 seconds to activate it. The control system activates the “Boost” mode for 2 hours, after that it returns into “Stand-by” mode and after 10 hours the “Boost” mode is started again for 2 hours. This sequence will repeat endlessly. To exit the “Timer12” mode press the [Boost/Timer] button.

NOTE: During the first cycle the duration of the “Stand-by” mode is of 9 hours



Timer12 mode (boost 2h): Boost/Timer led amber and blinking



“Stand-by” mode (10h): Boost/Timer lit and amber

Note: For safety reasons the temperature will be regulated to a safe temperature to avoid excessive overheating, depending on the power of the resistance.

Boost/Timer LED functioning summary:

| | |
|------------------------|--|
| Blinking red | Boost active. The heating element is active for 120 minutes. |
| Blinking green | Boost active (Timer24). The heating element is active for 120 minutes. |
| Permanent green | Return to "Stand-by" mode for 22 hours |
| Blinking ambar | "Boost" function active in Timer12 mode. The heating element is powered for 120 minutes. |
| Permanent ambar | Return to "Stand-by" mode for 10 hours |

NOTE: In case of interruption of the power supply the thermostat remains in "Continuous-heating" mode, with the exception of the modes: "Boost2h", "Timer12h", "Timer24h", from which the thermostat goes back into "Stand-By"

Repairing: they must be carried out by authorized personnel in order not to void the warranty.

The manufacturer reserves the right to make any changes to the product described in this manual, at any time, and without prior warning.



DISPOSAL

This product may not be treated as ordinary household waste. It has to be disposed in proper waste collection sites. In case of replacement it shall be returned to the distributor. Such an end-of-life treatment of the product will preserve the environment and will reduce consumption of natural resources.

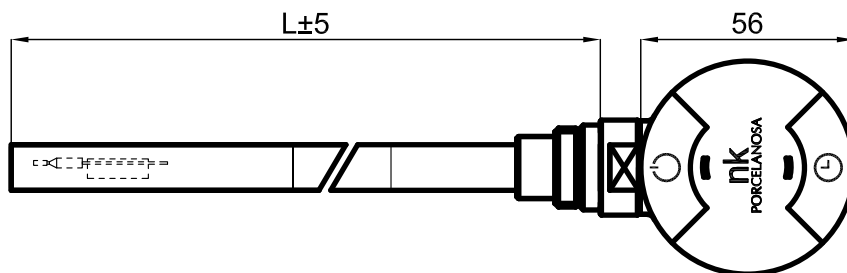
This symbol applied to the present product indicates the obligation to bring it to a proper waste collection site, in order to let it be disposed according to 2002/96 / CE (RAEE - WEEE) directives.

Blank writing area with horizontal lines.



| | |
|--|---|
| Produit | Commande électronique pour sèche-serviettes |
| Applications | Sèche-serviettes |
| Classe d'isolation | Classe I et classe II |
| Protection IP | IP44 |
| Température de service | -10°C à 40°C |
| Puissance maximale | Voir le tableau ci-dessous |
| Tension d'alimentation | 230 VCA 50 Hz |
| Dimensions | Voir la figure ci-dessous |
| Garantie | 2 ans |
| Norme | -EN 60335-1:2012+A11:2014 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| Marquage | CE |
| Boîtier | ABS-VO |
| Directive environnementale | DEEE, RoHS |
| Modes de fonctionnement | Chauffage continu, Boost2h, Timer12h, Timer24h, Veille |
| Voyants d'état du thermostat | LED Boost/Timer (rouge, verte, orange) LED marche/arrêt (rouge) |
| Branchement au secteur | 3 câbles (neutre, terre, phase), L. 120 cm, fiche italienne L. 120 cm, fiche suisse L. 120 cm, fiche britannique L. 120 cm, fiche Schuko L. 120 cm. 2 câbles (neutre, phase) classe 2 |
| Couleurs disponibles | Blanc (RAL 9016), chrome. |
| Température maximale du fusible | 152°C |

| Power | (W) | 100 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 750 | 800 | 900 | 1000 |
|------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L (heating element) class II | (mm) | 350 | 350 | 350 | 350 | 370 | 410 | 465 | 520 | 560 | 600 | 670 | 730 |
| L (heating element) class I | (mm) | 350 | 350 | 370 | 370 | 430 | 450 | 560 | 630 | 700 | 700 | 760 | 830 |



AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Couper l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation

Conserver soigneusement les présentes instructions et les lire avec attention avant d'utiliser l'appareil.

- Le présent appareil est destiné à une utilisation sur un sèche-serviettes uniquement.
- Le thermostat est conçu pour chauffer le liquide contenu dans un sèche-serviettes, associé à un élément chauffant. Toute autre utilisation est interdite.
- Avant utilisation, s'assurer que la tension d'alimentation est la même que la tension du thermostat (voir les caractéristiques techniques).
- Utiliser uniquement des éléments chauffants compatibles avec le modèle de sèche-serviettes utilisé.
- Couper l'alimentation électrique avant le nettoyage ou l'entretien.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation électrique, éteindre l'appareil et ne pas le manipuler. Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés uniquement par le fabricant ou par un centre d'assistance autorisé. Le non-respect des règles ci-dessus peut compromettre la sécurité du système et annule la garantie.
- Stocker et transporter l'élément chauffant avec la commande électronique dans leur emballage de protection uniquement.
- L'élément chauffant ne doit être remplacé que par le fabricant du produit
- Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Guide d'installation . (À utiliser par l'installateur uniquement)

**Desconectar el dispositivo de la corriente electrica antes de comenzar
Proteger el dispositivo con un RCD de 30mA**

- 1) Introduire l'élément chauffant dans l'ouverture fileté se trouvant en bas du sèche-serviettes.
- 2) Fixer solidement la résistance électrique au corps du sèche-serviettes avec une clé de 22 mm.
- 3) La garniture spéciale assure un montage solide et permet une légère torsion supplémentaire pour un alignement parfait du thermostat et du sèche-serviettes.
- 4) Incliner le radiateur comme indiqué dans la figure 3, en s'assurant que l'ouverture en haut du sèche-serviettes est du côté le plus haut. **AVERTISSEMENT. Ne pas poser le sèche-serviettes sur la commande électronique !**
- 5) Remplir le sèche-serviettes du liquide prévu.
- 6) Remettre le sèche-serviettes en position verticale et vérifier le niveau interne du liquide (figure 4).
- 7) S'assurer que le sèche-serviettes et l'unité contenant l'élément chauffant sont fixés correctement.
- 8) Brancher l'appareil au secteur et activer le chauffage (l'ouverture supérieure du sèche-serviettes doit rester ouverte !).
- 9) Régler la température maximale et observer l'augmentation du niveau du liquide. En raison de l'expansion thermique, le liquide pourrait déborder du sèche-serviettes.
- 10) Supprimer le liquide en excès (avec prudence pour éviter les brûlures) afin de ne pas mouiller le thermostat et s'assurer que le liquide n'atteint pas le bord. Quand le niveau du liquide arrête d'augmenter, attendre 5 minutes supplémentaires puis arrêter le chauffage.
- 11) S'il est nécessaire d'ajouter du liquide dans le sèche-serviettes, ne pas attendre qu'il ait refroidi (contrôler en permanence la température du liquide interne).
- 12) Fermer l'ouverture supérieure du sèche-serviettes au moyen du bouchon prévu.
- 13) Accrocher le sèche-serviettes au mur au moyen des supports prévus.
- 14) Brancher le thermostat au secteur. Pour les modèles sans fiche, il est nécessaire d'installer un interrupteur de déconnexion omnipolaire approprié assurant une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III (c'est-à-dire un interrupteur d'au moins 3 mm d'espace entre les contacts ouverts).

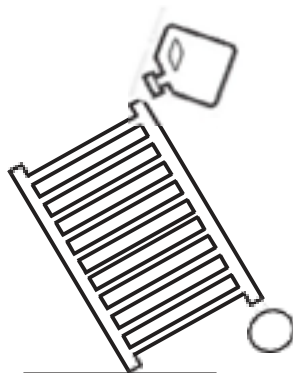
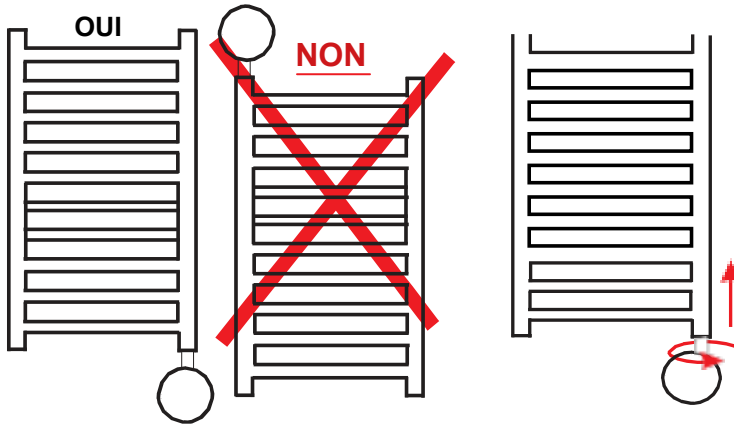


FIG. 3

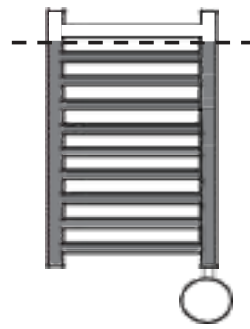
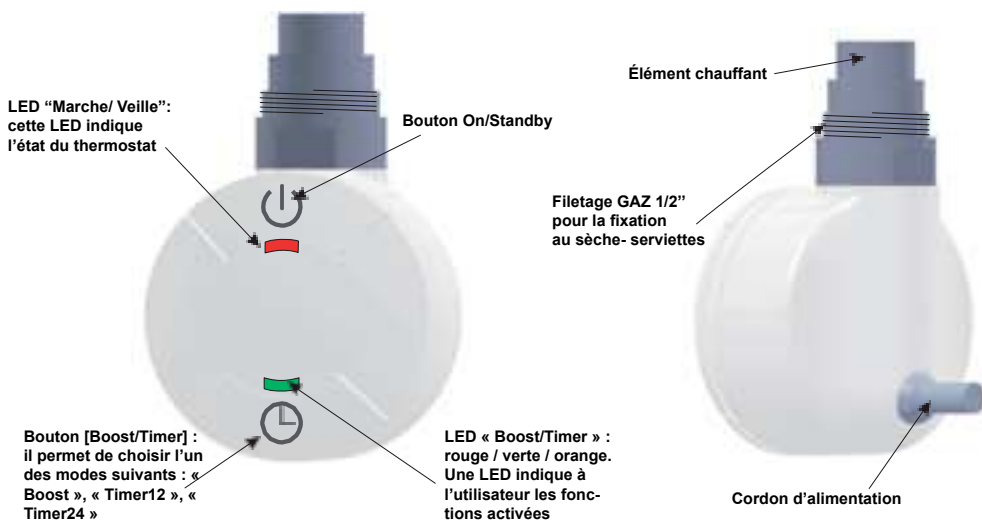


FIG. 4

Accessoire : pour le fonctionnement combiné avec la commande Smart, monter l'accessoire en "T" dans le retour du sèche-serviettes et introduire la commande Smart dans le collecteur vertical de l'accessoire en "T", puis brancher le retour du circuit de chauffage au raccord perpendiculaire de l'accessoire en "T".

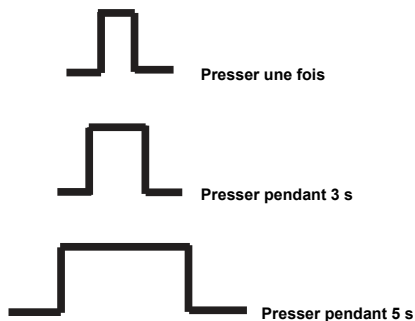
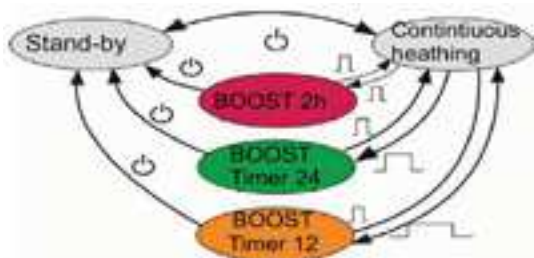


Manuel d'utilisation



| | |
|----------------------|--------------------------|
| LED éteinte | Mode "Veille" |
| LED allumée en rouge | Le thermostat est activé |

Functional diagram



Presser le bouton [Marche/Veille] pour mettre l'appareil sous tension ou activer le mode « Veille ». En mode « Veille », toutes les LED sont éteintes.

REMARQUE :

- Quand l'appareil passe en mode « Veille », il émet deux bips sonores de 0,5 secondes.
- Quand l'appareil passe en mode « Marche » (quand il est mis en marche), il émet un bip sonore d'1 s.

Mode « Chauffage continu » : cette fonction peut être activée au moyen du bouton [Marche/Veille], l'élément chauffant est activé et reste activé (chauffant donc le sèche-serviettes) jusqu'à ce que la fonction soit désactivée au moyen du bouton [Marche/Veille]. Dans ce mode, il est possible d'activer les fonctions : « Boost », « Timer12 » et « Timer24 ».

Remarque : la température maximale pouvant être atteinte dépend de la puissance de la résistance (voir les caractéristiques techniques).

Remarque : pour des raisons de sécurité, la température est régulée à une valeur sans danger pour éviter toute surchauffe, en fonction de la puissance de la résistance.

Mode « Boost » : presser le bouton [Boost/Timer] pour activer ce mode de fonctionnement.

Ce mode active l'élément chauffant à la puissance maximale pendant 2 h.

Pour quitter le mode « Boost », presser le bouton [Boost/Timer]



Indication du mode « Boost » : la LED « Boost/Timer » est rouge et clignote

Mode « Timer24 » : presser le bouton [Boost/Timer] pendant 3 secondes pour activer ce mode.

Le système de commande active le mode « Boost » pendant 2 heures, puis revient en mode « Veille » pendant 22 heures et repasse en mode « Boost » pendant 2 heures. Cette séquence se répète indéfiniment.

Pour quitter le mode « Timer24 », presser le bouton [Boost/Timer].

REMARQUE : pendant le premier cycle, la durée du mode « Veille » est de 21 heures



Indication « Timer24 » pendant le « Boost » de 2 heures : LED « Boost/Timer » verte clignotante



Pendant la « veille » de 22 h : LED « Boost/Timer » verte fixe

Mode « Timer12 » : presser le bouton [Boost/Timer] pendant plus de 5 secondes pour activer ce mode.

Le système de commande active le mode « Boost » pendant 2 heures, puis revient en mode « Veille » pendant 10 heures et repasse en mode « Boost » pendant 2 heures. Cette séquence se répète indéfiniment.

Pour quitter le mode « Timer12 », presser le bouton [Boost/Timer]

REMARQUE : pendant le premier cycle, la durée du mode « Veille » est de 9 heures



Mode Timer12 (boost 2 h) : LED Boost/Timer orange et clignotante



Mode « Veille » (10 h) : LED Boost/Timer allumée et orange

Remarque : pour des raisons de sécurité, la température est régulée à une valeur sans danger pour éviter toute surchauffe, en fonction de la puissance de la résistance.

Schéma fonctionnel de la LED “Boost/Timer”:

| | |
|------------------------------|---|
| Rouge et clignotante | Le boost est activé. L'élément chauffant est activé pendant 120 minutes. |
| Verte et clignotante | Boost activé (Timer24). L'élément chauffant est activé pendant 120 minutes. |
| Verte fixe | Revient en mode « Veille » pendant 22 heures. |
| Orange et clignotante | Boost activé (Timer12). L'élément chauffant est activé pendant 120 minutes. |
| Orange fixe | Revient en mode « Veille » pendant 10 heures. |

Remarques.

En cas d'interruption de l'alimentation électrique, le système redémarre dans le dernier mode de fonctionnement*, sauf pour les modes « Boost » et « Timer ».

* L'état du thermostat est sauvegardé 5 secondes après la dernière modification.

Réparations : les réparations doivent être réalisées par un personnel autorisé, faute de quoi la garantie est annulée.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis toutes les modifications qu'il juge nécessaires pour améliorer le produit



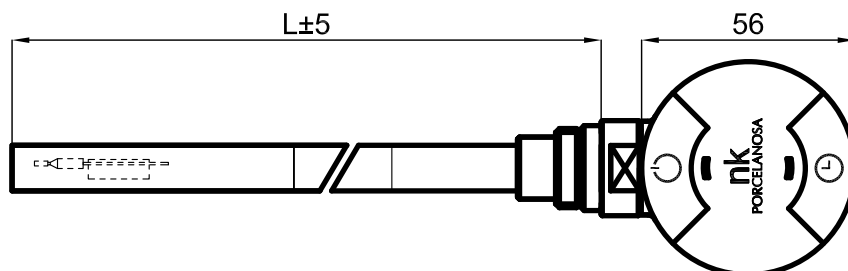
ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être éliminé dans des points de collecte des déchets adaptés. En cas de remplacement, il doit être retourné au distributeur. Ce traitement du produit en fin de vie permet de préserver l'environnement et de réduire la consommation de ressources naturelles.

Appliqué au présent produit, ce symbole indique l'obligation de retour à un centre de collecte adapté en vue de son élimination conformément à la directive 2002/96/CE (DEEE).

| | |
|--|--|
| Produto | Controlador eletrónico de toalheiros radiadores |
| Aplicações | Toalheiros radiadores |
| Classe de isolamento | Classe I, Classe II |
| Nível IP | IP44 |
| Temperatura de funcionamento | -10 °C ÷ 40 °C |
| Potência máxima | Ver tabela abaixo |
| Tensão de alimentação | 230 V CA, 50 Hz |
| Dimensões | Ver figura abaixo |
| Garantia | 2 anos |
| Normas aplicáveis | -EN 60335-1:2012+A11:2014 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| Marcação | CE |
| Caixa | ABS-VO |
| Diretiva ambiental | REEE, RoHS |
| Modos de funcionamento | Continuous-heating, Boost2h, Timer12h, Timer24h, Stand-by |
| Indicadores do estado do termostato | Boost/Timer led (red, green, amber) On/off led (red), |
| Ligação à alimentação elétrica | 3 fios (neutro, fase, terra); comprimento 120 cm, ficha italiana: comprimento 120 cm, ficha suíça: comprimento 120 cm, ficha do RU: comprimento 120 cm, ficha Schuko: comprimento 120 cm; 2 fios (neutro, fase). |
| Cores disponíveis | Branco (RAL 9016); Cromado |
| Temperatura máxima do fusível térmico | 152 °C |

| Power | (W) | 100 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 750 | 800 | 900 | 1000 |
|------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L (heating element) class II | (mm) | 350 | 350 | 350 | 350 | 370 | 410 | 465 | 520 | 560 | 600 | 670 | 730 |
| L (heating element) class I | (mm) | 350 | 350 | 370 | 370 | 430 | 450 | 560 | 630 | 700 | 700 | 760 | 830 |



ATENÇÃO
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO
Desligue a alimentação antes de efetuar a instalação

Conserve em bom estado a presente folha de instruções e leia-la atentamente antes de utilizar o dispositivo.

- Este dispositivo foi concebido para utilização exclusiva com um toalheiro radiador.
- O termostato foi concebido para aquecer o líquido no interior do toalheiro radiador, em combinação com um elemento de aquecimento. Todas as outras utilizações são proibidas.
- Antes de o utilizar, certifique-se de que a tensão da alimentação elétrica é a especificada para o dispositivo (ver secção das características técnicas).
- Utilize exclusivamente elementos de aquecimento compatíveis com o tipo do toalheiro radiador.
- Desligue a alimentação elétrica sempre antes de operações de limpeza ou manutenção.
- Caso existam danos no cabo de alimentação, desligue o dispositivo e não o adultere. A substituição de cabos danificados só pode ser efetuada pelo fabricante ou por um serviço de assistência técnica autorizado. Caso contrário, a segurança do sistema pode ficar comprometida e a garantia perderá a validade.
- Guarde e transporte o elemento de aquecimento exclusivamente na sua embalagem de proteção.
- A substituição do elemento de aquecimento só pode ser efetuada pelo fabricante ou por um serviço técnico autorizado.
- As crianças com idades inferiores a 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas só poderão utilizar este dispositivo sob supervisão. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

Guia de instalação. (Somente para o instalador)

**Disconnect the device from power supply before proceeding with installation.
Protect the device with a 30mA RCD circuit breaker**

- 1) Insira o elemento de aquecimento no orifício roscado na parte inferior do toalheiro radiador.
- 2) Aperte bem a resistência elétrica ao corpo do toalheiro radiador com uma chave de boca de 22 mm.
- 3) O invólucro especial assegura a segurança da instalação e poderá permitir uma ligeira torção suplementar para um alinhamento perfeito do termostato com o toalheiro radiador.
- 4) Incline o toalheiro radiador tal como indicado na figura 3, certificando-se de que o orifício aberto está localizado na parte mais alta. **AVISO:** não apoie o toalheiro radiador sobre o elemento de aquecimento!
- 5) Encha o toalheiro radiador com o líquido próprio (glicol).
- 6) Volte a colocar o toalheiro radiador novamente na posição vertical e verifique o nível de líquido no interior (fig. 4).
- 7) Certifique-se de que o elemento de aquecimento está bem enroscado no toalheiro radiador (não existem fugas de líquido).
- 8) Ligue o dispositivo à tomada de corrente e inicie o aquecimento (a parte superior do toalheiro radiador (purga) deve permanecer aberta).
- 9) Ajuste na temperatura máxima e verifique novamente o nível de líquido no interior. Em virtude da expansão térmica, o líquido pode sair e derramar-se sobre o radiador.
- 10) Remova o excesso de líquido (tenha cuidado para evitar queimaduras) para não molhar o termostato e evite que o líquido atinja a borda. Quando o nível de líquido deixar de subir, aguarde 5 minutos e interrompa o aquecimento.
- 11) Se necessário, volte a encher com um pouco mais de líquido antes que este arrefeça (verifique sempre a temperatura do líquido interior).
- 12) Feche a abertura superior do radiador com o tampão e certifique-se de que está estanque.
- 13) Fixe o toalheiro radiador à parede.
- 14) Ligue o termostato à corrente. Nos modelos sem ficha, será necessário instalar um interruptor multipolar adequado, assegurando uma desconexão total em caso de sobretensão da categoria III (ou seja, um interruptor com pelo menos 3 mm de separação entre contactos abertos).

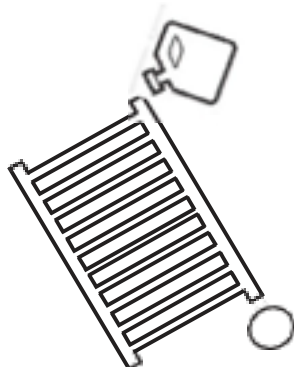
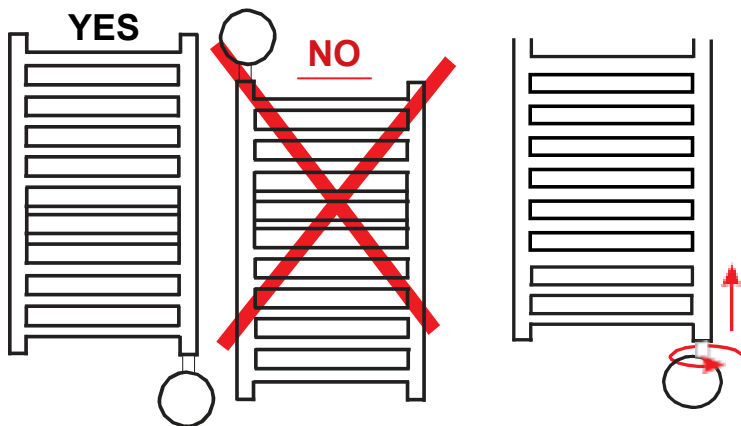


FIG. 3

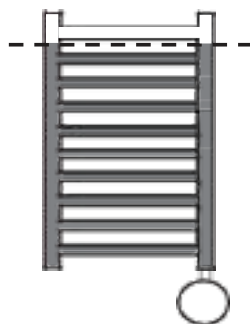
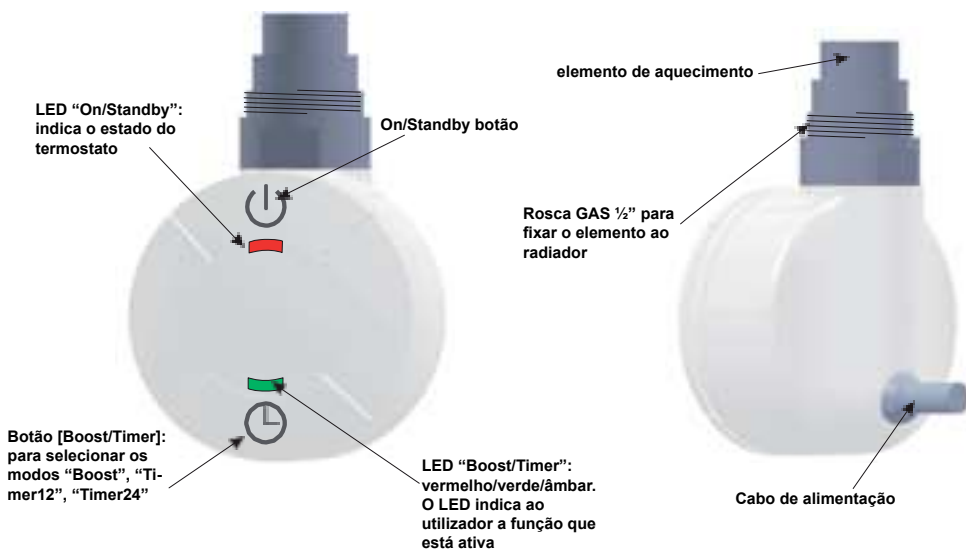


FIG. 4

Acessório (ligação em “T”): Para utilizar o dispositivo em instalação mista, ligue o conector em “T” ao radiador, insira o elemento de aquecimento com o termostato através do orifício interior e ligue a tubagem de retorno da água quente ao outro orifício lateral.

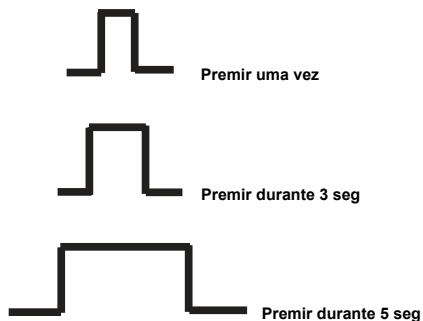
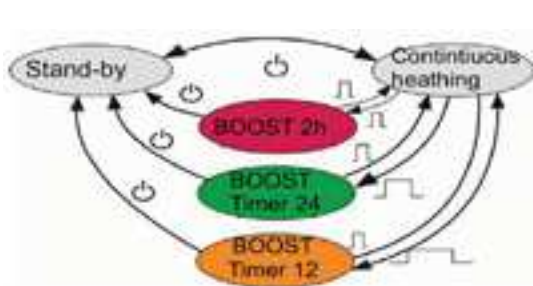


Manual de utilização



| | |
|-----------------------|-------------------------|
| LED apagado | Modo Stand-by |
| LED vermelho contínuo | O termostato está ativo |

Diagrama funcional



Prima o botão [On/Standby] para ligar o dispositivo ou para ativar o modo “Stand-by”; durante o modo “Stand-by”, todos os LEDs ficam apagados.

NOTA:

-Quando o dispositivo entra no modo “Stand-by”, é emitido um sinal sonoro duas vezes durante 0,5 segundos. Quando o dispositivo estiver ligado no modo “On” (ligado), é emitido um sinal sonoro uma vez durante 1 s.

Modo de “aquecimento contínuo”: esta função pode ser ativada com o botão [ON/Standby]; o elemento de aquecimento é ativado e permanece assim (a aquecer o toalheiro) até que a função seja desativada com o botão [ON/Stand-by]. Neste modo, é possível ativar as funções “Boost”, “Timer12” e “Timer24”.

Nota: a temperatura máxima alcançável depende da potência do elemento de aquecimento (consulte as especificações técnicas).

Nota: por motivos de segurança, a temperatura será regulada num valor de segurança para evitar um sobreaquecimento, em função da potência do elemento de aquecimento.

Modo “Boost”: prima o botão [Boost/Timer] para ativar este modo de funcionamento.

Este modo ativa o elemento de aquecimento à potência máxima durante 2 horas.

Para sair do modo “Boost”, prima o botão [Boost/Timer]



Indicação do modo “Boost”: o LED “Boost/Timer” fica vermelho a piscar

Modo “Timer24”: prima o botão [Boost/Timer] durante 3 segundos para ativar este modo.

O sistema de controlo entra no modo “Boost” durante 2 horas; em seguida, volta ao modo “Stand-by” e, decorridas 22 horas, o modo “Boost” é novamente ativado durante 2 horas. Esta sequência repete-se indefinidamente. Para sair do modo “Timer24”, prima o botão [Boost/Timer].

NOTA: durante o primeiro ciclo, a duração do modo “Stand-by” é de 21 horas



“Timer24” indicação durante 2 horas “Boost”: o LED “Boost/Timer” pisca a verde



Durante as 22 horas em “Stand-by”: LED “Boost/Timer” verde contínuo

Modo “Timer12”: prima o botão [Boost/Timer] durante mais de 5 segundos para o ativar.

O sistema de controlo entra no modo “Boost” durante 2 horas; em seguida, volta ao modo “Stand-by” e, decorridas 10 horas, o modo “Boost” é novamente ativado durante 2 horas. Esta sequência repete-se indefinidamente.

NOTA: durante o primeiro ciclo, a duração do modo “Stand-by” é de 9 horas



Modo “Timer12” (boost 2h): LED Boost/Timer âmbar a piscar



Modo “Stand-by” (10h): LED Boost/Timer âmbar contínuo

Nota: por motivos de segurança, a temperatura será regulada num valor de segurança para evitar um sobreaquecimento, em função da potência do elemento de aquecimento.

Resumo do funcionamento do LED “Boost/Timer”:

| | |
|------------------------|---|
| Piscar vermelho | Boost ativo. O elemento de aquecimento é ativado durante 120 minutos. |
| Piscar verde | Boost ativo (Timer24). O elemento de aquecimento é ativado durante 120 minutos. |
| Verde contínuo | Retorno ao modo “Standby” durante 22 horas. |
| Piscar âmbar | Boost ativo (Timer12). O elemento de aquecimento é ativado durante 120 minutos |
| Âmbar | Retorno ao modo “Stand-by” durante 10 horas. |

NOTA: em caso de corte da alimentação elétrica, o termostato permanece em modo “aquecimento contínuo”, à exceção dos modos: “Boost2h”, “Timer12h”, “Timer24h”, a partir dos quais o termostato retorna a “Stand-by”.

As reparações efetuadas por pessoal não autorizado invalidam a garantia.
O fabricante/vendedor reserva o direito de efetuar alterações no produto descrito neste manual sem aviso prévio.



ELIMINAÇÃO:

Este produto não deve ser tratado tal como os resíduos domésticos. Deve ser eliminado depositando-o num local de recolha adequado. Em caso de substituição, deverá ser devolvido ao vendedor.

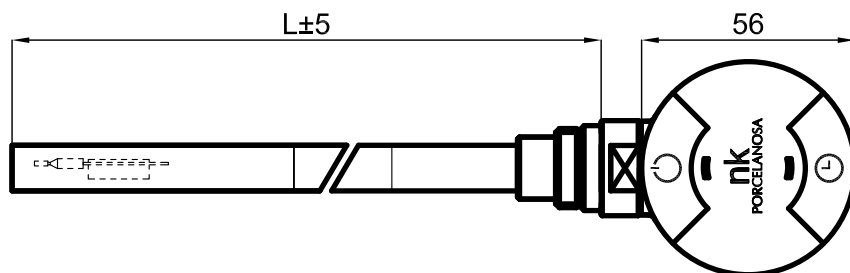
No final do ciclo de vida deste produto, o tratamento adequado protegerá o ambiente e reduzirá o consumo de recursos naturais.

Este símbolo aplicado ao produto indica a obrigação de o depositar num local de recolha de resíduos adequado, para que a sua eliminação seja efetuada em conformidade com a Diretiva 2002/96/CE (REEE- WEEE).

Lined writing area with 20 horizontal lines.

| | |
|---|--|
| Продукт | Электронное управление для полотенцесушителей |
| Определение | Полотенцесушители |
| Класс изоляции | Класс I, Класс II |
| Уровень IP | IP44 |
| Рабочая Температура | -10 °C ÷ +40 °C |
| Максимальная мощность | См. Таблицу ниже |
| Напряжение питания | 230 V CA, 50 Hz |
| Размер | См. Рисунок ниже |
| Гарантия | 2 года |
| Стандарты | -EN 60335-1:2012+A11:2014 -EN 60335-2-30:2009+A11:2012 -EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008 -EN 61000-3-2:2014 -EN61000-3-3:2013 -EN 62233:2008 -EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 -EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| Знак одобрения | CE |
| Корпус | ABS-VO |
| Экологическая директива | REEE, RoHS |
| Оперативные режимы | Continuous-heating, Boost2h, Timer12h, Timer24h, Stand-by |
| Индикаторы состояния термостата | Boost/Timer LED (красный/зеленый/желтый) Панель с 6 светодиодами: 1 blue, 1 green, 2 yellows, 2 reds |
| Подключение к сети | 3 кабеля (нейтраль, фаза, земля); Длина 120см: Итальянский разъем: длина 120см; Швейцарский разъем: длина 120см; Английская разъем: длина 120см; Немецкий разъем: длина 120см; 2 кабеля (нейтраль, фаза):. |
| Доступные цвета | Белый(RAL 9016); Хром. |
| Максимальная температура теплового предохранителя | 152 °C |

| Мощность | (W) | 100 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 750 | 800 | 900 | 1000 |
|-------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| L (нагревательный элемент) Класс II | (mm) | 350 | 350 | 350 | 350 | 370 | 410 | 465 | 520 | 560 | 600 | 670 | 730 |
| L (нагревательный элемент) Класс I | (mm) | 350 | 350 | 370 | 370 | 430 | 450 | 560 | 630 | 700 | 700 | 760 | 830 |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!
Отключите питание перед тем, как продолжить установку

Следите за соблюдением настоящей инструкции и внимательно прочитайте перед использованием устройства.

• Настоящее устройство предназначено для эксклюзивного использования на полотенцесушителе.

• Термостат предназначен для нагрева жидкости, содержащейся внутри полотенцесушителя, в сочетании с нагревательным элементом. Любое другое использование запрещено.

• Перед использованием внимательно следите за тем, чтобы сетевое напряжение было таким же, как указано для устройства (см. Технические характеристики).

• Используйте только нагревательные элементы, совместимые с типом используемого полотенцесушителя

• Отключите питание перед очисткой или перед выполнением обслуживания продукта.

• В случае повреждения кабеля питания отключите устройство и не трогайте его. Поврежденные кабели питания могут быть заменены исключительно производителем или авторизованным сервисным центром. Несоблюдение вышеуказанных правил может привести к нарушению безопасности системы и аннулированию гарантии.

• Хранить и транспортировать нагревательный элемент исключительно в защитной упаковке.

• Замена нагревательного элемента может производиться исключительно производителем.

• Дети в возрасте до 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать устройство только под наблюдением. Дети не должны играть с устройством

• Чистка и техническое обслуживание, которые должны выполняться пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.



Инструкция по установке. (Используется только установщиком)

**Disconnect the device from power supply before proceeding with installation.
Protect the device with a 30mA RCD circuit breaker**

- 1) Вставьте нагревательный элемент в резьбовое отверстие, расположенное в нижней части полотенцесушителя.
- 2) Надежно закрепите электрическое сопротивление на корпусе полотенцесушителя с помощью гаечного ключа на 22 мм.
- 3) Специальная оболочка обеспечивает надежный монтаж и, в конечном итоге, допускает небольшое дополнительное торможение, которое идеально выравнивает термостат с полотенцесушителем.
- 4) Наклоните радиатор, как показано на рис. 3, убедившись, что отверстие сверху радиатора расположено на самой высокой стороне. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не наклоняйте радиатор на электронное управление!
- 5) Заполните радиатор специальной жидкостью.(гликоль)
- 6) Верните радиатор в вертикальное положение и проверьте внутренний уровень жидкости (рис.4).
- 7) Обеспечьте правильное крепление нагревательного элемента на полотенцесушителе.
- 8) Подключите устройство к сети и начните нагрев (верхнее отверстие полотенцесушителя должно оставаться открытым!).
- 9) Установите максимальную температуру и проверьте уровень внутренней жидкости. Из-за теплового расширения жидкость могла переполнить полотенцесушитель.
- 10) Удалите избыточную жидкость (будьте осторожны, чтобы избежать ожогов!), чтобы поддерживать термостат в сухом состоянии и избегать попадания жидкости на край. Когда уровень жидкости перестанет расти, подождите еще 5 минут, затем прекратите нагрев.
- 11) При необходимости долейте полотенцесушитель до того, как жидкость остынет (постоянно проверяйте температуру внутренней жидкости)
- 12) Закройте верхнее отверстие полотенцесушителя соответствующей крышкой.
- 13) Прикрепите полотенцесушитель к стене.
- 14) Подключите устройство к сети. Для моделей без штепселя необходимо установить подходящий всенаправленный выключатель отключения, обеспечивающий полное отключение в случае перенапряжения категории III (это означает, что между разомкнутыми контактами имеется переключатель не менее 3 мм).



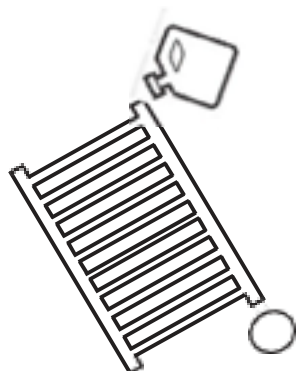
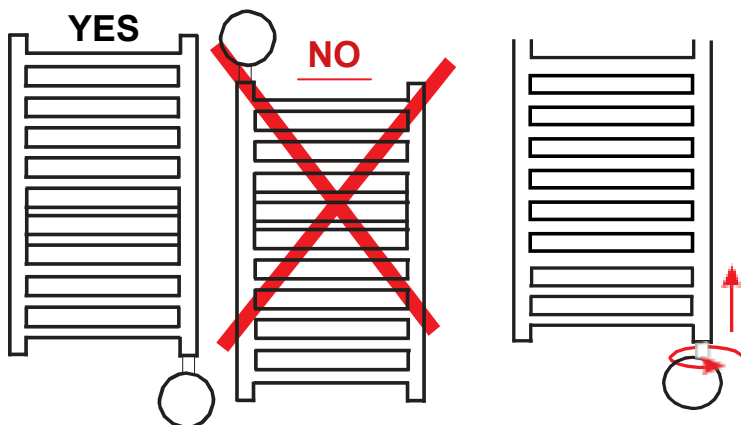


FIG. 3

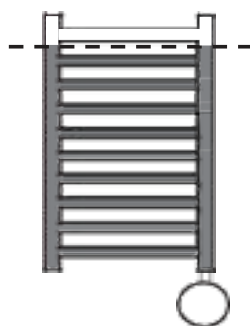


FIG. 4

Аксессуар. Чтобы обеспечить смешанное использование устройства SMART, подключите T-образную деталь к полотенцесушителю, вставьте устройство SMART в вертикальный коллектор T-образного элемента и подключите обратную линию отопительного контура к ортогональному разъему T-образный

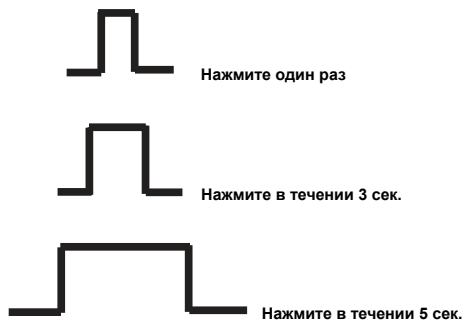
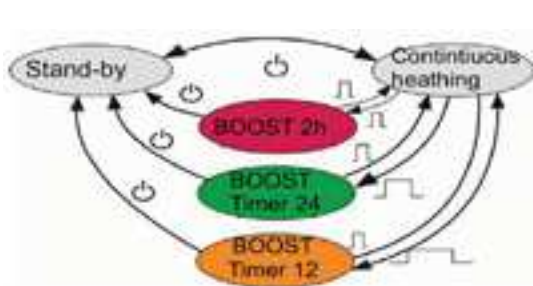


Инструкция пользователя



| | |
|--------------------|-------------------|
| Светодиод выключен | Режим ожидания |
| Красный светодиод | Термостат активен |

Функциональная схема



Нажмите кнопку [On / Stand-by], чтобы включить питание устройства или активировать режим «Standby»; в режиме «Stand-by» все светодиоды выключены.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Когда устройство переходит в режим «Stand-by», он подает звуковой сигнал дважды в течение 0,5 секунд. Когда устройство переключается в режим «Вкл.» (Т. Е. оно включено), он подает звуковой сигнал один раз за 1сек.

Режим «Непрерывный нагрев»: можно активировать эту функцию с помощью кнопки [ON / Stand-by], активируется нагревательный элемент и остается активным (следовательно, нагревает полотенцесушитель) до тех пор, пока функция не будет деактивирована через [ON / Stand-by]. Из этого режима можно активировать функции: «Boost», «Timer12» и «Timer24».

Примечание: максимальная достижимая температура зависит от мощности сопротивления (см. Технические характеристики). Примечание: по соображениям безопасности температура будет регулироваться до безопасной температуры, чтобы избежать чрезмерного перегрева, в зависимости от мощности сопротивления.

Режим «Boost»: нажмите кнопку [Boost / Timer], чтобы активировать этот оперативный режим. Этот режим активирует нагревательный элемент до максимальной мощности в течение 2 часов. Чтобы выйти из режима «Boost», нажмите кнопку [Boost / timer].



Индикация режима «Boost»: светодиод «Boost / Timer» имеет красный цвет, и он мигает

Режим «Таймер24»: нажмите кнопку [Boost / Timer] в течение 3 секунд, чтобы активировать этот режим. Система управления активирует режим «Boost» в течение 2 часов, после чего возвращается в режим «Stand-by», и через 22 часа режим «Boost» снова запускается в течение 2 часов. Эта последовательность будет повторяться бесконечно. Для выхода из режима «Timer24» нажмите кнопку [Boost / Timer].

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время первого цикла продолжительность режима «Stand-by» составляет 21 час



Индикация «Timer24» в течение 2 часов «Boost»: светодиод «Boost / Timer» мигает зеленым



В течение 22 часов «Stand-by»: индикатор «Boost / Timer» постоянно зеленый.

Режим «Таймер12»: нажмите кнопку [Boost / Timer] более 5 секунд, чтобы активировать ее. Система управления активирует режим «Boost» в течение 2 часов, после чего он возвращается в режим «Standby», и через 10 часов режим «Boost» снова запускается в течение 2 часов. Эта последовательность будет повторяться бесконечно. Для выхода из режима «Timer12» нажмите кнопку [Boost / Timer].

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время первого цикла длительность режима «Stand-by» составляет 9 часов



Режим Timer12 (усиление 2 часа): Boost / Timer загорелся оранжевым и мигает.



Режим «Stand-by» (10 часов): Boost / Timer горит и оранжевый

Примечание. По соображениям безопасности температура будет регулироваться до безопасной температуры, чтобы избежать чрезмерного перегрева, в зависимости от мощности сопротивления.

Boost/Timer Краткое описание работы светодиода :

| | |
|-----------------------------|--|
| Мигает красным | Boost active. Нагревательный элемент активен в течение 120 минут. |
| Мигает зеленым | Boost active (Timer24). Нагревательный элемент активен в течение 120 минут. |
| Постоянный зеленый | Возвращение в режим ожидания в течение 22 часов |
| Мигает оранжевый | Функция «Boost» активна в режиме Timer12. Нагревательный элемент питается в течение 120 минут. |
| Постоянный оранжевый | Возвращение в режим ожидания в течение 10 часов. |

ПРИМЕЧАНИЕ. В случае прерывания питания термостат остается в режиме «Непрерывный нагрев», за исключением режимов: «Boost2h», «Timer12h», «Timer24h», из которых термостат возвращается в «Stand-By»

Ремонт: должен выполняться уполномоченным персоналом, чтобы не была аннулирована гарантия. Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в продукт, описанные в этом руководстве, в любое время и без предварительного предупреждения.



Утилизация

Этот продукт нельзя рассматривать как обычные бытовые отходы. Его необходимо утилизировать на надлежащих участках сбора отходов. В случае замены он должен быть возвращен дистрибьютору.

Такая обработка продукта в конце срока службы сохранит окружающую среду и уменьшит потребление природных ресурсов.

Этот символ, применяемый к настоящему продукту, указывает на обязательство привести его на надлежащее место совместного захоронения отходов, чтобы оно могло быть утилизировано в соответствии с директивами 2002/96 / CE (RAEE - WEEE).



www.noken.com

PORCELANOSA BATHROOMS

